

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Padome</b>	
2006/C 70/01	Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumiem par Eiropas Jaunatnes pakta īstenošanu .....	1
	<b>Komisija</b>	
2006/C 70/02	Eiro maiņas kurss .....	3
2006/C 70/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions) <sup>(1)</sup> .....	4
2006/C 70/04	COM dokumenti, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi .....	5
	II <i>Sagatavošanas dokumenti</i>	
	<b>Komisija</b>	
2006/C 70/05	Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi .....	6

## I

(Informācija)

## PADOME

**Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumiem par Eiropas Jaunatnes pakta īstenošanu**

(2006/C 70/01)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME UN PADOMĒ SANĀKUŠO DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

ŅEMOT VĒRĀ

1. Lisabonā 2000. gada 23. un 24. martā notikušajā Eiropadomes sanāksmē izvirzīto un 2001. gada 23. un 24. martā Stokholmas Eiropadomes sanāksmē atkārtoti apstiprināto mērķi, lai Eiropas Savienība kļūtu par "konkurētspējīgāko un dinamiskāko uz zinātnes atziņām balstīto ekonomiku pasaulē ar ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi, ar darbavietām, kuru kļūst arvien vairāk un kas kļūst arvien labākas, un ar plašāku sociālo kohēziju";
2. Balto grāmatu "Jauns impulss Eiropas jaunatnei", ko Komisija pieņēmusi 2001. gada 21. novembrī<sup>(1)</sup>, un kurā ir atzīts, ka "Šajā stratēģijā noteikti jauni mērķi dažādām politikas jomām, kas ir cieši saistītas ar jaunatni, piemēram, izglītība, nodarbinātība, sociālā integrācija, informācija un pilsoniskā sabiedrība";
3. 2005. gada 21. marta Zaļo grāmatu ar nosaukumu "Risinošas demogrāfiskās pārmaiņas: jauna paaudžu solidaritāte", kurā norādīts, ka jāpieliek papildu pūles, lai iesaistītu jauniešus darba tirgū un atbalstītu viņus profesionālā dzīves gājumā, kas vairs nav "lineārs", darbam mijoties ar mācībām, bezdarbu, pārkvalificēšanos vai prasmju atjaunināšanu;
4. 2005. gada 22. un 23. marta Eiropadomes secinājumus, ar ko Eiropas Jaunatnes pakts pieņemts kā viens no līdzekļiem, kas veicina Lisabonas izaugsmes un nodarbinātības mērķu sasniegšanu, lai uzlabotu Eiropas jaunatnes izglītību, mācības, mobilitāti, profesionālo un sociālo integrāciju, reizē saskaņojot darbu ar ģimenes dzīvi;
5. Eiropas Komisijas 2005. gada 30. maija paziņojumu par Eiropas politiku attiecībā uz jaunatni "Jaunatnes problēmu risināšana Eiropā — Eiropas Jaunatnes pakta īstenošana un pilsoniskās aktivitātes veicināšana"<sup>(2)</sup>;
6. Komisijas piedāvātās un Padomes apstiprinātās integrētās pamatnostādnes attiecībā uz izaugsmi un darbavietām (2005.–2008.)<sup>(3)</sup>, kas dalībvalstīm būtu jāņem vērā, un par ko būtu jāinformē to reformu programmās;
7. Komisijas 2005. gada 10. novembra paziņojumu ar nosaukumu "Izglītības un mācību modernizēšana: būtisks ieguldījums Eiropas labklājības un sociālās kohēzijas veicināšanā"<sup>(4)</sup>;
8. Padomes 2005. gada 15. novembra Rezolūciju par to, kā risināt jaunatnes problēmas Eiropā — Eiropas Jaunatnes pakta īstenošana un pilsoniskās aktivitātes veicināšana<sup>(5)</sup>;
9. Komisijas 2005. gada 22. decembra paziņojumu ar nosaukumu "Strādāt kopā un strādāt labāk: jauna sistēma atklātai Eiropas Savienības sociālās aizsardzības un integrācijas politikas koordinēšanai"<sup>(6)</sup>;
10. Komisijas 2006. gada 25. janvāra gada progresa ziņojumu par Lisabonas stratēģijas un tās pielikumu īstenošanu, pamatojoties uz dalībvalstu reformu programmām, kas Komisijai iesniegtas 2005. gada rudenī,

UZSVER

11. to, ka jauni cilvēki ir būtisks resurss gan tagad, gan nākotnē, un ka viņi palīdz sekmēt Eiropai vajadzīgo jaunradi, jauninājumus un uzņēmību, lai sasniegtu Lisabonas stratēģijas mērķus;
12. to, ka jauniem cilvēkiem ir jāastopas ar daudzām grūtībām, jo īpaši attiecībā uz iekļūšanu darba tirgū, jo Eiropas Savienībā jaunatnes bezdarbs aptuveni divkārt pārsniedz ES vidējo bezdarba līmeni;

<sup>(1)</sup> Dok. 14441/01 — COM(2001) 681 galīgā redakcija.<sup>(2)</sup> Dok. 13415/1/05 REV 1 — COM(2005) 549 galīgā redakcija.<sup>(3)</sup> OV C 292, 24.11.2005., 5.lpp.<sup>(4)</sup> Dok. 5070/06 — COM(2005) 706 galīgā redakcija.<sup>(1)</sup> Dok. 14441/01 — COM(2001) 681 galīgā redakcija.<sup>(2)</sup> Dok. 9679/01 — COM(2005) 206 galīgā redakcija.

13. to, cik liela nozīme Lisabonas stratēģijā ir jaunatnes perspektīvai, un cik būtisku ieguldījumu Jaunatnes pakta mērķu sasniegšanā var dot darba programmas "Izglītība un mācības 2010" īstenošana, atklātā koordinācijas metode sociālās aizsardzības un sociālās integrācijas jomā, Struktūrfondi, Eiropas Pētniecības pamatprogrammas un citas attiecīgas programmas, piemēram, Mūžizglītība, jaunatnes un nākotnes programmas "Jaunatne darbībā";
  14. vajadzību sekmēt jauniešu — jo īpaši tādu, kam iespēju ir mazāk — sociālo integrāciju, lai veicinātu sociālo kohēziju;
  15. to, cik svarīgi jauniešiem ir tie politikas virzieni, kuru mērķis ir līdzsvarot profesionālo un ģimenes dzīvi, jo īpaši, ņemot vērā demogrāfisko pārmaiņu radītās problēmas;
  16. to, ka, lai palīdzētu jauniem cilvēkiem attīstīt dažādas prasmes un iemaņas, svarīgas ir neoficiālas mācības un jauniešu mobilitāte, ko atbalsta ar tādiem instrumentiem kā Jaunatnes programma un nākotnes programma "Jaunatne darbībā" 2007.-2013. gadam;
  17. to, cik svarīgi ir veicināt strukturētu dialogu ar jauniešiem, jaunatnes organizācijām un visiem, kas visos līmeņos aktīvi darbojas jaunatnes jautājumā, jomā,
- UZSKATA, ka
18. kā norādīts Komisijas 2006. gada progresa ziņojumā, reakcija uz Jaunatnes pakta vairumā dalībvalstu ir bijusi labvēlīga, bet joprojām ir vajadzīga steidzama rīcība, lai saskaņā ar Pakta veicinātu jauniešu iekļauvi darba tirgū;
  19. Eiropas Jaunatnes pakta pieņemšana ir sekmējusi par jaunatni atbildīgo ministriju iesaisti Lisabonas procesā, veicinot labāku iekšēju koordināciju un jaunatnes aspekta ievērošanu, izstrādājot nodarbinātības, sociālās integrācijas, izglītības, mācību un mobilitātes politiku saskaņā ar Eiropas padomes piešķirtajām pilnvarām;
  20. lai arī daudzas dalībvalstis savās reformu programmās tieši atsaucas uz Pakta, un citas tajās iekļauj ar Pakta saderīgus pasākumus, labāka Pakta mērķu īstenošana un pamanāmība attiecīgu valstu reformu programmās un Komisijas gada progresa ziņojumā veicinātu lielāku saskaņotību, efektivitāti un skaidrāku jauniešiem paredzēto pasākumu pārraudzību, kā arī palīdzētu vairot zināšanas un kompetenci par dažādām Pakta jomām un to savstarpējām saiknēm;
21. lai arī ir panākumi ir gūti, Eiropas Komisijai un dalībvalstīm pastiprināti ir jāvērs plašumā pasākumi Pakta īstenošanai, veicot šādas darbības:
    - uzlabojot stāvokli jauniešu nodarbinātībā, stiprinot viņu piemērotību darba tirgum, kā arī sekmējot uzņēmējdarbību un nodrošinot atbalstu pārejai no izglītības un mācībām uz darbu;
    - nodrošinot to, ka jaunieši ar ierobežotām iespējām ir prioritāte no valsts nodarbinātības sociālās integrācijas politikas viedokļa;
    - samazinot agri skolu pametušo skaitu un izvērtot ciešāku sadarbību pārskatāmības un neoficiālu mācību vērtības atzīšanas jomā;
  22. dalībvalstīm un Komisijai būtu arī jāizstrādā un jāatbalsta pasākumi citās Pakta jomās, veicot šādas darbības:
    - izvērtot pasākumus jauniešu mobilitātes veicināšanai, jo īpaši, likvidējot esošos šķēršļus, ņemot vērā mobilitātes nozīmību jauniešu potenciāla attīstīšanā un Eiropas Savienības pietuvīnāšanā jauniešiem;
    - ļaujot gados jauniem vecākiem saskaņot darbu un ģimenes dzīvi, jo īpaši, paplašinot bērnu aprūpes tīklu un izstrādājot novatoriskas darba organizācijas formas,

## AICINA EIROPADOMI

23. veicināt turpmākus panākumus jauniešiem paredzētu pasākumu veikšanā, Lisabonas stratēģijā īstenojot Eiropas Jaunatnes pakta;
24. aicināt dalībvalstis stiprināt izglītības, mācību, nodarbinātības, sociālās integrācijas un mobilitātes politikas savstarpējas saiknes, lai attīstītu efektīvākas jauniem cilvēkiem domātas starpnozarū stratēģijas;
25. aicināt dalībvalstis, gatavojot to valsts reformu programmas, un Komisiju, izstrādājot gada progresa ziņojumu, sistemātiskāk un pārskatāmāk ziņot par Pakta saistībā ar Lisabonas stratēģiju, lai atvieglotu gūto panākumu pārraudzību;
26. atkārtoti uzsvērt lūgumu Komisijai un dalībvalstīm — visos līmeņos iesaistīt jauniešus un jaunatnes organizācijas Eiropas Jaunatnes pakta īstenošanā.

## KOMISIJA

Eiro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2006. gada 21. marts

(2006/C 70/02)

1 eiro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	SIT	Slovēnijas tolērs
	1,2144		239,57
JPY	Japānas jēna	SKK	Slovākijas krona
	141,61		37,473
DKK	Dānijas krona	TRY	Turcijas lira
	7,4628		1,6260
GBP	Lielbritānijas mārciņa	AUD	Austrālijas dolārs
	0,69420		1,6903
SEK	Zviedrijas krona	CAD	Kanādas dolārs
	9,3730		1,4143
CHF	Šveices franks	HKD	Hongkongas dolārs
	1,5738		9,4234
ISK	Islandes krona	NZD	Jaunzēlandes dolārs
	85,18		1,9489
NOK	Norvēģijas krona	SGD	Singapūras dolārs
	7,9530		1,9635
BGN	Bulgārijas leva	KRW	Dienvīdkorejas vons
	1,9558		1 175,96
CYP	Kipras mārciņa	ZAR	Dienvīdāfrikas rands
	0,5756		7,6617
CZK	Čehijas krona	CNY	Ķīnas juāņa renminbi
	28,578		9,7482
EEK	Igaunijas krona	HRK	Horvātijas kuna
	15,6466		7,3530
HUF	Ungārijas forints	IDR	Indonēzijas rūpija
	263,81		11 069,26
LTL	Lietuvas lits	MYR	Malaizijas ringits
	3,4528		4,488
LVL	Latvijas lats	PHP	Filipīnu peso
	0,6960		62,080
MTL	Maltas lira	RUB	Krievijas rublis
	0,4293		33,6410
PLN	Polijas zlots	THB	Taizemes bats
	3,8964		47,131
RON	Rumānijas leja		
	3,5147		

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions)**

(2006/C 70/03)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

1. Komisija 2006. gada 15. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmums *Swiss Reinsurance Company* ("Swiss Re", Šveice) minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmuma *General Electric Company* ("GE IS", ASV) nozīmīgu tiešās apdrošināšanas un pārapirošināšanas uzņēmējdarbības daļu, iegādājoties tā akcijas un aktīvus.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Swiss Re: tradicionālie apdrošināšanas pakalpojumi, gan dzīvības, gan nedzīvības apdrošināšana visā pasaulē, kā arī tiešās dzīvības un nedzīvības apdrošināšanas pakalpojumi,

— GE IS: tradicionālie apdrošināšanas pakalpojumi, gan dzīvības, gan nedzīvības apdrošināšana visā pasaulē, kā arī tiešās nedzīvības apdrošināšanas pakalpojumi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions uz šādu adresi:

European Commission  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

## COM dokumenti, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2006/C 70/04)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
<a href="#">COM(2005) 133</a>		12.4.2005.	Komisijas paziņojums Padomei un Eiropas Parlamentam: Attīstības paātrināšana attiecībā uz tūkstošgades attīstības mērķu sasniegšanu — attīstības finansēšana un atbalsta efektivitāte
<a href="#">COM(2005) 290</a>		29.6.2005.	Komisijas paziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai: ES un kandidātvalstu pilsonisko sabiedrību dialogs
<a href="#">COM(2005) 320</a>		14.7.2005.	Komisijas paziņojums par Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulas (EK) 866/2004 īstenošanu un tās piemērošanas radīto situāciju
<a href="#">COM(2005) 532</a>		25.10.2005.	Īstenojot Kopienas Lisabonas Programmu Komisijas paziņojums Padomei un Eiropas Parlamentam: Nodokļu un muitas politikas ieguldījums Lisabonas stratēģijā
<a href="#">COM(2005) 585</a>		23.11.2005.	Komisijas paziņojums: Trešā likumdošanas pasākumu pakete kuģošanas drošībai Eiropas Savienībā
<a href="#">COM(2005) 626</a>		6.12.2005.	Komisijas paziņojums Padomei un Eiropas Parlamentam par apspriešanas rezultātiem attiecībā uz Zaļo grāmatu par iepirkumu aizsardzības jomā un par Komisijas turpmāko rīcību
<a href="#">COM(2005) 668</a>		21.12.2005.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei: Ziņojums par sasniegto Komisijas reformā — stāvoklis pēc reformas
<a href="#">COM(2005) 669</a>		21.12.2005.	Komisijas paziņojums Legālās migrācijas politikas plāns
<a href="#">COM(2005) 675</a>		21.12.2005.	Komisijas ziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai: Otrais ziņojums par Padomes Direktīvas 93/7/EEK piemērošanu no dalībvalsts teritorijas nelikumīgi izvestu kultūras priekšmetu atgūšanā
<a href="#">COM(2005) 696</a>		23.12.2005.	Zaļā grāmata par jurisdikcijas kolīzijām un non bis in idem principu kriminālprocesā
<a href="#">COM(2005) 699</a>		23.12.2005.	Komisijas ziņojums budžeta lēmējinstīcijai par garantijām, uz ko attiecas vispārējais budžeta stāvoklis 2005. gada 30. jūnijā
<a href="#">COM(2005) 701</a>		23.12.2005.	Komisijas ziņojums par <i>Phare</i> , pirmspievienošānās un pārejas instrumentiem 2004. gadā
<a href="#">COM(2005) 706</a>		22.12.2005.	Komisijas paziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai: Strādāsim kopā, strādāsim labāk: Jauni pamatnoteikumi sociālās aizsardzības un sociālās integrācijas politikas atklātajai saskaņošanai Eiropas Savienībā
<a href="#">COM(2005) 710</a>		23.12.2005.	Komisijas ziņojums Padomei par Eiropas rekonstrukcijas aģentūras nākotni

Šie teksti ir pieejami EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

## II

(Sagatavošanas dokumenti)

## KOMISIJA

## Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2006/C 70/05)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
<a href="#">COM(2005) 498</a>		17.10.2005.	Priekšlikums Padomes regula ar kuru groza un atjaunina Regulu (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei
<a href="#">COM(2005) 510</a>	1	22.12.2005.	Priekšlikums Padomes lēmums par Eiropas Kopienas un Taizemes Karalistes nolīguma vēstulju apmaiņas veidā noslēgšanu
<a href="#">COM(2005) 510</a>	2	22.12.2005.	Priekšlikums Padomes regula kas attiecas uz nolīguma īstenošanu, kuru EK noslēgusi pēc sarunām, kas notikušas, ņemot vērā GATT 1994 XXIV panta 6. punktu, un ar kuru groza I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu
<a href="#">COM(2005) 539</a>		17.2.2006.	Priekšlikums Padomes regula ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem attiecībā uz kopējo indeksu atsaucies periodu
<a href="#">COM(2005) 586</a>		23.11.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par karaļa valstij noteikto prasību ievērošanu
<a href="#">COM(2005) 590</a>		23.11.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko nosaka pamatprincipus negadījumu izmeklēšanai jūras transporta nozarē un groza Direktīvas 1999/35/EK un 2002/59/EK
<a href="#">COM(2005) 592</a>		23.11.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regula par pasažieru pārvadātāju atbildību nelaimes gadījumos uz jūras un iekšzemes ūdensceļiem
<a href="#">COM(2005) 634</a>		21.12.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par "tīro" autotransporta līdzekļu izmantošanas veicināšanu
<a href="#">COM(2005) 650</a>		15.12.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regula par tiesību aktiem, kas piemērojami līgumsaistībām (Romas I regula)
<a href="#">COM(2005) 667</a>		21.12.2005.	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par atkritumiem

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
<a href="#">COM(2005) 674</a>		20.12.2005.	Priekšlikums Padomes regula ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1975/2004 un (EK) Nr. 1976/2004, ar kurām galīgos antidempinga un kompensācijas maksājumus, ko piemēro Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) plēves importam, piemēro arī tādas polietilēntereftalāta (PET) plēves importam, kas nosūtīta no Brazīlijas un Izraēlas, neatkarīgi no tā, vai tās deklarētā izcelsme ir Brazīlijā vai Izraēlā
<a href="#">COM(2005) 687</a>		22.12.2005.	Priekšlikums Padomes lēmums, ar ko apstiprina Eiropas Kopiena pievienošanās Hāgas vienošanās par [rūpniecisko] dizainparaugu starptautisko reģistrāciju Ženēvas aktam, kurš pieņemts 1999. gada 2. jūlijā
<a href="#">COM(2005) 704</a>		10.1.2006.	Priekšlikums Padomes lēmumam ar ko Lietuvai atļauj piemērot atkāpi no 21. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem
<a href="#">COM(2005) 711</a>		26.1.2006.	Priekšlikums Padomes regula ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vīnskābes importu

Šie teksti ir pieejami EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>